

Euroopan unionin virallinen lehti

C 123

48. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

21. toukokuuta 2005

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	I <i>Tiedonantoja</i>	
	Komissio	
2005/C 123/01	Euron kurssi	1
2005/C 123/02	Muut KOM-asiakirjat kuin komission antamat lakiehdotukset	2
2005/C 123/03	Ilmoitus hammaslääkärin ja erikoishammaslääkärin muodollista kelpoisuutta osoittavista asiakirjoista ⁽¹⁾	4
2005/C 123/04	Direktiivin 93/16/ETY 41 artiklan mukainen ilmoitus yleislääkärin tutkintotodistusten nimistä ⁽¹⁾	5
2005/C 123/05	Ilmoitus yleissairaanhoidosta vastaavien sairaanhoitajien ammattinimikkeestä ⁽¹⁾	6
2005/C 123/06	Ilmoitus tutkintotodistuksista lääketieteen erikoistumiskoulutuksessa ja tutkintotodistukseen liittyvistä todistuksista ⁽¹⁾	7
2005/C 123/07	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.3824 — EQT IV/Brandtex) — Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	9
	II <i>Valmistavat säädökset</i>	
	Komissio	
2005/C 123/08	Komission antamat lakiehdotukset	10

FI

III *Tiedotteita*

Komissio

2005/C 123/09	Oikeudellista yhteistyötä yksityisoikeuden alalla koskeva puiteohjelma — Ehdotuspyyntö valtiosta riippumattomien järjestöjen toimintaan vuonna 2006 myönnettävää rahoitustukea varten 12
---------------	--

Oikaisuja

2005/C 123/10	Oikaistaan ilmoitus "Vapaapäivät vuonna 2005" (EUVL C 65, 17.3.2005) 13
2005/C 123/11	Oikaistaan epäsuoria TTK-toimia koskevat ehdotuspyynnöt tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja esittelyn erityisohjelmassa "Eurooppalaisen tutkimusalueen integrointi ja lujittaminen" (EUVL C 116, 18.5.2005) 13



I

(Tiedonantoja)

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾
20. toukokuuta 2005
 (2005/C 123/01)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi	
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,2607	SIT Slovenian tolarina	239,50
JPY	Japanin jeniä	135,98	SKK Slovakian korunaa	38,910
DKK	Tanskan kruunua	7,447	TRY Turkin liiraa	1,7228
GBP	Englannin puntaa	0,68715	AUD Australian dollaria	1,6636
SEK	Ruotsin kruunua	9,1885	CAD Kanadan dollaria	1,5890
CHF	Sveitsin frangia	1,5483	HKD Hongkongin dollaria	9,8224
ISK	Islannin kruunua	81,96	NZD Uuden-Seelannin dollaria	1,7761
NOK	Norjan kruunua	8,1345	SGD Singaporin dollaria	2,0906
BGN	Bulgarian leviä	1,9559	KRW Etelä-Korean wonia	1 266,25
CYP	Kyproksen puntaa	0,5769	ZAR Etelä-Afrikan randia	8,0849
CZK	Tšekin korunaa	30,24	CNY Kiinan juan renminbiä	10,4342
EEK	Viron kruunua	15,6466	HRK Kroatian kunaa	7,3210
HUF	Unkarin forinttia	251,95	IDR Indonesian rupiaa	11 913,62
LTL	Liettuan litiä	3,4528	MYR Malesian ringgitiä	4,7906
LVL	Latvian latia	0,6960	PHP Filippiinien pesoa	68,803
MTL	Maltan liiraa	0,4293	RUB Venäjän ruplaa	35,2950
PLN	Puolan zlotya	4,1736	THB Thaimaan bahtia	50,372
ROL	Romanian leuta	36 173		

(¹) *Lähde:* Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Muut KOM-asiakirjat kuin komission antamat lakiehdotukset

(2005/C 123/02)

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2004) 500		7.7.2004	KOMISSION TIEDONANTO NEUVOSTOLLE JA EUROOPAN PARLAMENTILLE komission 7. heinäkuuta 2004 tekemistä päätöksistä, jotka koskevat Itävallan, Tanskan, Saksan, Irlannin, Alankomaiden, Slovenian, Ruotsin ja Yhdistyneen kuningaskunnan direktiivin 2003/87/EY mukaisesti esittämiä kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kansallisia jakosuunnitelmia
KOM(2004) 503		15.7.2004	KOMISSION TIEDONANTO NEUVOSTOLLE JA EUROOPAN PARLAMENTILLE: Yhteisen eurooppalaisen turvapaikkajärjestelmän tehostaminen: Seuraavaksi yhteinen menettely
KOM(2004) 541		30.7.2004	KOMISSION TIEDONANTO NEUVOSTOLLE, EUROOPAN PARLAMENTILLE, EUROOPAN TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEALLE JA ALUEIDEN KOMITEALLE: vuorovaikutteisten digitaalitelevisiopalvelujen yhteentoimivuudesta
KOM(2004) 552		11.8.2004	KOMISSION TIEDONANTO NEUVOSTOLLE, EUROOPAN PARLAMENTILLE, EUROOPAN TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEALLE JA ALUEIDEN KOMITEALLE euroa sekä talous- ja rahaliittoa koskevan tiedotus- ja viestintästrategian toteuttamisesta
KOM(2004) 681		20.10.2004	KOMISSION TIEDONANTO NEUVOSTOLLE JA EUROOPAN PARLAMENTILLE komission 20. lokakuuta 2004 tekemistä päätöksistä, jotka koskevat Belgian, Viron, Suomen, Ranskan, Latvian, Luxemburgin, Portugalin ja Slovakian direktiivin 2003/87/EY mukaisesti esittämiä kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kansallisia jakosuunnitelmia
KOM(2004) 719		26.10.2004	KOMISSION TIEDONANTO EUROOPAN PARLAMENTILLE JA NEUVOSTOLLE: Ydinvoimaloiden käytöstäpoistoon tarkoitettujen varojen käyttöä koskeva kertomu
KOM(2004) 740		26.10.2004	KOMISSION TIEDONANTO: Vuosikertomus vastuuvapauden myöntävälle viranomaiselle vuonna 2003 toimitetuista sisäisistä tarkastuksista
KOM(2004) 813		14.12.2004	KOMISSION TIEDONANTO NEUVOSTOLLE: Saksan ja Ranskan tilanteesta suhteessa liiallista alijäämää koskevan menettelyn mukaisiin velvoitteisiin Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen tuomion jälkeen
KOM(2004) 836		12.1.2005	KOMISSION KERTOMUS budjettivallan käyttäjälle yleisestä talousarviosta katettavien takauksien käytöstä — tilanne 30. kesäkuuta 2004
KOM(2005) 16		27.1.2005	KOMISSION TIEDONANTO: Kertomus ympäristöteknologioita koskevan toimintasuunnitelman täytäntöönpanosta vuonna 2004
KOM(2005) 35		9.2.2005	KOMISSION TIEDONANTO NEUVOSTOLLE, EUROOPAN PARLAMENTILLE, EUROOPAN TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEALLE SEKÄ ALUEIDEN KOMITEALLE; Maailmanlaajuisen ilmastomuutoksen torjuminen
KOM(2005) 44		14.2.2005	KOMISSION KERTOMUS NEUVOSTOLLE, EUROOPAN PARLAMENTILLE, EUROOPAN TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEALLE SEKÄ ALUEIDEN KOMITEALLE naisten ja miesten tasa-arvosta, 2005

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2005) 46		16.2.2005	KOMISSION TIEDONANTO EUROOPAN PARLAMENTILLE JA NEUVOSTOLLE: Matkustajien oikeuksien vahvistaminen Euroopan Unionissa
KOM(2005) 59		25.2.2005	Luonnos TOIMIELINTEN VÄLINEN SOPIMUS Euroopan unionin sääntelyvirastojen toimintakehyksestä
KOM(2005) 74		9.3.2005	KOMISSION TIEDONANTO NEUVOSTOLLE riskin- ja kriisinhallinnasta maatalouden alalla
KOM(2005) 77		14.3.2005	KOMISSION TIEDONANTO EUROOPAN PARLAMENTILLE JA NEUVOSTOLLE — Yhteisön ja Venäjän federaation lentoliikennealan suhteiden kehittämispuitteet
KOM(2005) 77		16.3.2005	KOMISSION TIEDONANTO NEUVOSTOLLE JA EUROOPAN PARLAMENTILLE: Parempaa sääntelyä kasvun ja työllisyyden edistämiseksi Euroopan unionissa
KOM(2005) 102		23.3.2005	KOMISSION KERTOMUS NEUVOSTOLLE JA EUROOPAN PARLAMENTILLE postidirektiivin soveltamisesta (direktiivi 97/67/EY sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2002/39/EY)

Nämä tekstit ovat saatavissa EUR-Lexistä: <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/>

Ilmoitus hammaslääkärin ja erikoishammaslääkärin muodollista kelpoisuutta osoittavista asiakirjoista

(2005/C 123/03)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Hammaslääkärin tutkintotodistusten, todistusten ja muiden muodollista kelpoisuutta osoittavien asiakirjojen vastavuoroisesta tunnustamisesta sekä toimenpiteistä sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisen vapauden tehokkaan käyttämisen helpottamiseksi 25 päivänä heinäkuuta 1978 annetussa, direktiivillä 2001/19/EY muutetussa neuvoston direktiivissä 78/686/ETY, erityisesti sen 23 a artiklassa säädetään, että jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle antamistaan laeista, asetuksista tai hallinnollisista määräyksistä, jotka koskevat tässä direktiivissä tarkoitettujen tutkintotodistusten, todistusten tai muuta muodollista kelpoisuutta osoittavien asiakirjojen myöntämistä. Komissio julkaisee *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* asianmukaisen ilmoituksen, joka sisältää kunkin jäsenvaltion hyväksymät tutkintonimikkeet sekä tarpeen vaatiessa myös niitä vastaavat ammattinimikkeet.

Italian tasavallan ja Tšekin tasavallan ilmoitettua hammaslääkäreiden tutkintotodistusten, todistusten ja muiden kelpoisuutta osoittavien asiakirjojen nimikkeitä koskevaan listaan tekemistään muutoksista ja Helleenien tasavallan ja Italian tasavallan ilmoitettua erikoishammaslääkäreiden tutkintonimikkeisiin tekemistään muutoksista on aiheellista muuttaa direktiivin 78/686/ETY liitteenä olevia nimikeluetteloita seuraavasti.

Direktiivin 78/686/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2001/19/EY ja viimeksi Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu, tehdyn asiakirjan liitteellä II, liite A muutetaan seuraavasti:

1) tutkintotodistukseen liittyvän todistuksen Italian tasavallassa käytettävä nimike on:

”Diploma di abilitazione all’esercizio della professione di odontoiatra”

2) tutkintotodistuksen Tšekin tasavallassa käytettävä nimike on:

”Diplom o ukončení studia ve studijním programu zubní lékařství (doktor zubního lékařství, MDDr.)”.

Direktiivin 78/686/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2001/19/EY ja viimeksi Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu, tehdyn asiakirjan liitteellä II, liite B muutetaan seuraavasti:

1) kohdassa ”1. Oikomishoito”, Italian tasavallassa käytettävä nimike on:

”Diploma di specialista in Ortognatodonzia”, tutkintotodistuksen antaja: ”Università”

2) kohdassa ”2. Suukirurgia”, Helleenien tasavallassa käytettävä nimike on:

”Τίτλος Οδοντιατρικής ειδικότητας της Γναθοχειρουργικής (31 päivään joulukuuta 2002)”

3) kohdassa ”2. Suukirurgia”, Italian tasavallassa käytettävä nimike on:

”Diploma di specialista in Chirurgia Orale”, tutkintotodistuksen antaja: ”Università”.

Direktiivin 93/16/ETY 41 artiklan mukainen ilmoitus yleislääkärin tutkintotodistusten nimistä

(2005/C 123/04)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Lääkäreiden vapaan liikkuvuuden sekä heidän tutkintotodistustensa, todistustensa ja muiden muodollista kelpoisuutta osoittavien asiakirjojensa vastavuoroisen tunnustamisen helpottamisesta annetun neuvoston direktiivin 93/16/ETY 41 artiklan nojalla jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle mainitun direktiivin 30 artiklan noudattamiseksi toteuttamistaan toimenpiteistä. Komissio julkaisee *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* asianmukaisen tiedotuksen, jossa ilmoitetaan tämän jäsenvaltion kyseessä olevan tutkintotodistuksen, todistuksen tai muun muodollista kelpoisuutta osoittavan asiakirjan nimi ja tarvittaessa ammattinimike.

Luxemburg ja Kypros ovat ilmoittaneet muutoksista tutkintotodistusten, todistusten ja muiden muodollista kelpoisuutta osoittavien asiakirjojen luetteloon, joka on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* C 393, 31.12.1996, s. 4.

Muutetaan direktiivin 93/16/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu, tehdyn asiakirjan liitteellä II, 41 artiklan mukainen luettelo yleislääkärin tutkintotodistusten, todistusten ja muiden muodollista kelpoisuutta osoittavien asiakirjojen nimistä seuraavasti:

Muutetaan Luxemburgia koskeva maininta kohdassa ”1. Tutkintotodistusten, todistusten ja muiden muodollista kelpoisuutta osoittavien asiakirjojen nimet” seuraavasti:

”Diplôme de formation spécifique en médecine générale”

Muutetaan Kyprosta koskeva maininta kohdassa ”1. Tutkintotodistusten, todistusten ja muiden muodollista kelpoisuutta osoittavien asiakirjojen nimet” seuraavasti:

”Τίτλος Ειδικότητας Γενικής Ιατρικής”

Ilmoitus yleissairanhoidosta vastaavien sairaanhoitajien ammattinimikkeestä

(2005/C 123/05)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Yleissairanhoidosta vastaavien sairaanhoitajien tutkintotodistusten, todistusten ja muiden muodollista kelpoisuutta osoittavien asiakirjojen vastavuoroisesta tunnustamisesta sekä toimenpiteistä sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisen vapauden tehokkaan käyttämisen helpottamiseksi 27 päivänä kesäkuuta 1977 annetussa neuvoston direktiivissä 77/452/ETY, sellaisena kuin se on äskettäin muutettuna direktiivillä 2001/19/EY, ja erityisesti direktiivin 77/452/ETY 18 a artiklassa säädetään, että jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle antamistaan laeista, asetuksista tai hallinnollisista määräyksistä, jotka koskevat tässä direktiivissä tarkoitettujen tutkintotodistusten, todistusten tai muuta muodollista kelpoisuutta osoittavien asiakirjojen myöntämistä. Komissio julkaisee *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* asianmukaisen ilmoituksen, joka sisältää kunkin jäsenvaltion hyväksymät tutkintonimikkeet sekä tarpeen vaatiessa myös niitä vastaavat ammattinimikkeet.

Saksa on ilmoittanut kyseisen jäsenvaltion osalta muutoksesta yleissairanhoidosta vastaavien sairaanhoitajien ammattinimikkeeseen.

Muutetaan direktiivin 77/452/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2001/19/EY ja viimeksi Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu, tehdyn asiakirjan liitteellä II, 1 artiklan 2 kohta seuraavasti:

(1) Muutetaan Saksaa koskeva maininta seuraavasti:

”Gesundheits- und Krankenpflegerin/Gesundheits- und Krankenpfleger”

Ilmoitus tutkintotodistuksista lääketieteen erikoistumiskoulutuksessa ja tutkintotodistukseen liittyvistä todistuksista

(2005/C 123/06)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Lääkäreiden vapaan liikkuvuuden sekä heidän tutkintotodistustensa, todistustensa ja muiden muodollista kelpoisuutta osoittavien asiakirjojensa vastavuoroisen tunnustamisen helpottamisesta annetun neuvoston direktiivin 93/16/ETY, sellaisena kuin se on äskettäin muutettuna direktiivillä 2001/19/EY, 42 a artiklassa säädetään, että jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle antamistaan laeista, asetuksista tai hallinnollisista määräyksistä, jotka koskevat tässä direktiivissä tarkoitettujen tutkintotodistusten, todistusten ja muiden muodollista kelpoisuutta osoittavien asiakirjojen myöntämistä. Komissio julkaisee *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* asianmukaisen ilmoituksen, joka sisältää kunkin jäsenvaltion hyväksymät tutkintonimikkeet sekä tarpeen vaatiessa myös niitä vastaavat ammattinimikkeet.

Luxemburg, Espanja, Saksa, Slovakia ja Kypros ovat ilmoittaneet muutoksista kyseisten jäsenvaltioiden osalta luetteloon lääketieteen erikoistumiskoulutuksen nimikkeistä. Saksa on ilmoittanut muutoksesta lääkärin tutkintotodistukseen liittyvässä todistuksessa.

Muutetaan direktiivin 93/16/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2001/19/EY ja viimeksi Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu, tehdyn asiakirjan liitteellä II, liite C seuraavasti:

- (1) Muutetaan Luxemburgia koskeva maininta kohdassa "geriatria" seuraavasti:
"Gériatrie"
- (2) Muutetaan Luxemburgia koskeva maininta kohdassa "immunologia" seuraavasti:
"Immunologie"
- (3) Muutetaan Luxemburgia koskeva maininta kohdassa "infektiosairaudet" seuraavasti:
"Maladies contagieuses"
- (4) Muutetaan Espanjaa koskeva maininta kohdassa "fysiatria" seuraavasti:
"Medicina física y rehabilitación"
- (5) Muutetaan Espanjaa koskeva maininta kohdassa "ortopedia" seuraavasti:
"Cirugía ortopédica y traumatología"
- (6) Muutetaan Espanjaa koskeva maininta kohdassa "plastiikkakirurgia" seuraavasti:
"Cirugía plástica, estética y reparadora"
- (7) Muutetaan Espanjaa koskeva maininta kohdassa "työterveyshuolto" seuraavasti:
"Medicina del trabajo"
- (8) Muutetaan Saksaa koskeva maininta kohdassa "kirurgia" seuraavasti:
"(Allgemeine) Chirurgie"
- (9) Muutetaan Saksaa koskeva maininta kohdassa "lastentaudit" seuraavasti:
"Kinder- und Jugendmedizin"
- (10) Muutetaan Saksaa koskeva maininta kohdassa "ortopedia" seuraavasti:
"Orthopädie (und Unfallchirurgie)"
- (11) Muutetaan Saksaa koskeva maininta kohdassa "diagnostinen radiologia" seuraavasti:
"(Diagnostische) Radiologie"
- (12) Muutetaan Saksaa koskeva maininta kohdassa "kliininen mikrobiologia" seuraavasti:
"Mikrobiologie (Virologie) und Infektionsepidemiologie"

- (13) Muutetaan Saksaa koskeva maininta kohdassa "kliininen kemia" seuraavasti:
"Laboratoriumsmedizin"
- (14) Muutetaan Saksaa koskeva maininta kohdassa "plastiikkakirurgia" seuraavasti:
"Plastische (und Ästhetische) Chirurgie"
- (15) Muutetaan Saksaa koskeva maininta kohdassa "thoraxkirurgia" seuraavasti:
"Thoraxchirurgie"
- (16) Muutetaan Saksaa koskeva maininta kohdassa "verisuonikirurgia" seuraavasti:
"Gefäßchirurgie"
- (17) Muutetaan Saksaa koskeva maininta kohdassa "kardiologia" seuraavasti:
"Innere Medizin und Schwerpunkt Kardiologie"
- (18) Muutetaan Saksaa koskeva maininta kohdassa "gastroenterologia" seuraavasti:
"Innere Medizin und Schwerpunkt Gastroenterologie"
- (19) Muutetaan Saksaa koskeva maininta kohdassa "reumatologia" seuraavasti:
"Innere Medizin und Schwerpunkt Rheumatologie"
- (20) Muutetaan Saksaa koskeva maininta kohdassa "hematologia" seuraavasti:
"Innere Medizin und Schwerpunkt Hämatologie und Onkologie"
- (21) Muutetaan Saksaa koskeva maininta kohdassa "endokrinologia" seuraavasti:
"Innere Medizin und Schwerpunkt Endokrinologie und Diabetologie"
- (22) Muutetaan Saksaa koskeva maininta kohdassa "gastroenterologinen kirurgia" seuraavasti:
"Visceralchirurgie"
- (23) Muutetaan Saksaa koskeva maininta kohdassa "nefrologia" seuraavasti:
"Innere Medizin und Schwerpunkt Nephrologie"
- (24) Muutetaan Slovakiaa koskeva maininta kohdassa "kliininen biologia" seuraavasti:
"laboratorna medicína"
- (25) Muutetaan Slovakiaa koskeva maininta kohdassa "gastroenterologinen kirurgia" seuraavasti:
"gastroenterologická chirurgie"
- (26) Muutetaan Slovakiaa koskeva maininta kohdassa "terveydenhuolto" seuraavasti:
"verejné zdravotníctvo"
- (27) Muutetaan Slovakiaa koskeva maininta kohdassa "tapaturmat" seuraavasti:
"úrazová chirurgia/urgentná medicína"
- (28) Muutetaan Slovakiaa koskeva maininta kohdassa "työterveyshuolto" seuraavasti:
"pracovné lekárstvo"
- (29) Muutetaan Kyprosta koskeva maininta kohdassa "sädehoito" seuraavasti:
"Ακτινοθεραπευτική Ογκολογία"

Muutetaan direktiivin 93/16/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2001/19/EY ja viimeksi Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu, tehdyn asiakirjan liitteellä II, liite A seuraavasti:

- (1) Peruutetaan kohdassa "tutkintotodistukseen liittyvä todistus" Saksaa koskeva maininta "1. Bescheinigung über die Ableistung der Tätigkeit als Arzt im Praktikum, 2.-".
-

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia COMP/M.3824 — EQT IV/Brandtex)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia**

(2005/C 123/07)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

1. Komissio vastaanotti 12. toukokuuta 2005 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla ruotsalaisen yrityksen Investor AB ("Investor") määräysvallassa oleva yritys EQT IV Limited (Guernsey) hankkii neuvoston asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan tanskalaisessa yrityksessä Brandtex Group A/S ("Brandtex") ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - EQT IV Limited: yksityisten osakerahastojen hoito
 - Investor: sijoitustoiminta
 - Brandtex: lasten, nuorten, miesten ja naisten vaatteiden sekä farmarivaatteiden tuotanto ja myynti.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskevan lopullisen päätöksen tekoa on kuitenkin lykätty. On huomattava, että yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 mukaan annetun komission tiedonannon ⁽²⁾ perusteella tämä asia voidaan mahdollisesti käsitellä kyseisessä tiedonannossa tarkoitetun menettelyn mukaisesti.
4. Komissio kehottaa asianomaisia osapuolia esittämään sille mahdolliset ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (numeroon (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.3824 — EQT IV/Brandtex seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005 s. 32.

II

(Valmistavat säädökset)

KOMISSIO

Komission antamat lakiehdotukset

(2005/C 123/08)

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2004) 313		26.4.2004	Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS osallistumisesta yhteisön ulkoiseen apuun
KOM(2004) 474		14.7.2004	Ehdotus: EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS integroidun toimintaohjelman perustamisesta elinikäisen oppimisen alalla
KOM(2004) 475		14.7.2004	Ehdotus: EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS yleisistä säännöistä yhteisön rahoitustuelle Euroopan laajuisten liikenne- ja energiaverkkojen alalla ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2236/95 muuttamisesta
KOM(2004) 794		10.12.2004	Ehdotus: NEUVOSTON ASETUS tiettyihin teollisuus-, maatalous- ja kalastustuotteisiin sovellettavien yhteisen tullitariffin autonomisten tullien väliaikaisesta suspendoimisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1255/96 muuttamisesta
KOM(2004) 864		7.1.2005	Ehdotus: NEUVOSTON PÄÄTÖS Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Kiinan kansantasavallan välisen meriliikennesopimuksen muuttamista koskevan pöytäkirjan tekemisestä Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Unkarin tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi
KOM(2005) 47		16.2.2005	Ehdotus: EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS liikuntarajoitteisten henkilöiden oikeuksista lentoliikenteessä
KOM(2005) 48		16.2.2005	Ehdotus: EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS lennosta vastaavan lentoliikenteen harjoittajan ilmoittamisesta lentomatkustajille ja jäsenvaltioiden suorittamasta turvallisuustietojen toimittamisesta
KOM(2005) 56		23.2.2005	Ehdotus: EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS paikallista rajaliikennettä koskevan järjestelyn käyttöönotosta jäsenvaltioiden maaukorojoilla sekä Schengenin yleissopimuksen ja yleisen konsuliohjeiston muuttamisesta
KOM(2005) 67		2.3.2005	Ehdotus: NEUVOSTON ASETUS tiettyjen muun muassa Thaimaasta peräisin olevien raudasta tai teräksestä valmistettujen putkien liitos- ja muiden osien tuontiin sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden osittaisen välivaiheen tarkastelun päättämisestä

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2005) 87		15.3.2005	Ehdotus: EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS eurooppalaisesta vähäisten vaatimusten menettelystä
KOM(2005) 88		15.3.2005	Ehdotus: EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS ulkomaisten osakkuus- ja tytäryhtiöiden rakennetta ja toimintaa koskevista yhteisön tilastoista
KOM(2005) 92		17.3.2005	Ehdotus: NEUVOSTON PÄÄTÖS Euroopan yhteisöjen ja Bulgarian välisellä Eurooppa-sopimuksella perustetussa assosiaationeuvostossa vahvistettavasta yhteisön kannasta jalostettuja maataloustuotteita koskevien kauppajärjestelyjen parantamisesta
KOM(2005) 93		17.3.2005	Ehdotus: NEUVOSTON PÄÄTÖS yhteisön kannasta luonnokseen henkilöiden vapaasta liikkuvuudesta tehdyn Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton sopimuksen nojalla perustetun sekakomitean päätökseksi
KOM(2005) 103		31.3.2005	Ehdotus: NEUVOSTON ASETUS ylimääräisten tullien käyttöön ottamisesta tiettyjen Amerikan yhdysvalloista peräisin olevien tuotteiden tuonnissa

Nämä tekstit ovat saatavissa EUR-Lexistä: <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/>

III

(Tiedotteita)

KOMISSIO

OIKEUDELLISTA YHTEISTYÖTÄ YKSITYISOIKEUDEN ALALLA KOSKEVA PUITEOHJELMA

Ehdotuspyyntö valtiosta riippumattomien järjestöjen toimintaan vuonna 2006 myönnettävää rahoitustukea varten

(2005/C 123/09)

Oikeudellista yhteistyötä yksityisoikeuden alalla koskevan puiteohjelman ehdotuspyyntö on julkaistu. Ensimmäiset tavoitteet, ehdotuspyynnön teksti kokonaisuudessaan, hakulomakkeet ja -ohjeet ovat saatavilla ohjelman Internet-sivustolta:

http://europa.eu.int/comm/justice_home/funding/civil_cooperation/funding_civil_cooperation_en.htm

Täytetty hakulomake liitteineen on toimitettava komissioon **29. heinäkuuta 2005 mennessä** seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Oikeus- ja sisäasioiden pääosasto (Yksikkö C.4)
Toimisto LX 46 00/151
B-1049 Bruxelles

Kirjekuoressa on oltava maininta "APPLICATION UNDER THE FRAMEWORK PROGRAMME FOR JUDICIAL COOPERATION IN CIVIL MATTERS"

OIKAISUJA**Oikaistaan ilmoitus "Vapaapäivät vuonna 2005"**

(Euroopan unionin virallinen lehti C 65, 17. maaliskuuta 2005)

(2005/C 123/10)

Sivulla 3, korvataan kohdassa "IRELAND" päivämäärä "1.6." päivämäärällä "6.6."

Oikaistaan epäsuoria TTK-toimia koskevat ehdotuspyynnöt tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja esittelyn erityisohjelmassa "Eurooppalaisen tutkimusalueen integrointi ja lujittaminen"

(Euroopan unionin virallinen lehti C 116, 18. toukokuuta 2005)

(2005/C 123/11)

Sivulla 24, kohdassa 8, taulukossa, lisätään strategisen tavoitealueen 2.5.12 kohdalle viimeiseen sarakkeeseen luku "40".
